

# mirages



**création novembre 2021**

**spectacle tout public, à partir de 16 ans**

**Texte et mise en scène :**

Anne-Cécile Richard et Antoine Malfettes

**regard extérieur :**

en cours

**Distribution :**

Anne-Cécile Richard

Laurent Letellier

Antoine Malfettes

**Scénographie:**

en cours

**Construction décors :**

en cours

**Création lumière et régie lumière:**

en cours

**Création sonore :**

Anne-Cécile Richard

**Création costumes :**

en cours

**Création marionnettique :**

Anne-Cécile Richard et Antoine Malfettes

**Régie son :**

en cours



**Production :**

On t'a vu sur la pointe

**Partenaires en co-production sollicités :**

Le Canal - Théâtre du pays de Redon / Scène Conventiionnée pour le théâtre (35),  
La Paillette – Rennes (35),  
La Maison du Théâtre – Brest (29),  
Le Bouffou Théâtre à la Coque - Hennebont (56),  
Le Quai des rêves – Lamballe (22),  
L'atelier culturel – Landerneau (29),  
Le Strapontin – Pont-Scorff (56),  
Le Petit Écho de la Mode - Chatelaudren (22),  
Le Théâtre- scène conventionnée de Laval – Laval (53)  
Maison de la Culture Nevers Agglomération - Nevers (58)  
Le Théâtre de la Tête Noire – Saran (45)  
Le Sablier pôle des arts de la marionnettes en Normandie – Dives-sur-mer (14)  
Théâtre Le Passage – Fécamp (76)

**Partenaires publics sollicités :**

Ministère de la culture – DRAC de Bretagne

Région Bretagne

Département du Morbihan

Rennes Métropole

## Note d'intention

« Le matin, j'émerge de mes rêves, le plus heureux des anges. (...) Je me couche le soir, un vrai salaud. / Qu'ai-je fait entre-temps ? / J'ai fréquenté les hommes et fouillé dans leur merde. »

Abdulah Sidran (Sarajevo-1993) in *Le Sommeil du monstre* d'Enki Bilal

Comment et quand ton voisin devient-il ton ennemi ?

Quels mécanismes lents et insidieux peuvent inciter petit à petit des personnes vivant côte à côte à se haïr, jusqu'à s'entre-tuer ? La haine a-t-elle toujours été là, tapie dans l'ombre, ne demandant qu'à se réveiller au moment le plus opportun ? Est-ce un matraquage organisé, politique et médiatique, qui diffuse la haine et la peur, et qui peut faire s'embraser tout un pays ?

On voit en Europe de plus en plus de partis xénophobes et liberticides progresser, jusqu'à arriver au pouvoir dans certains cas. En France, on entend des paroles, on voit des actes qu'on croyait condamnés à disparaître (nationalisme irréfléchi, droits des femmes de disposer de leurs corps, libertés individuelles réduites au profit d'une soi-disant sécurité, agressions homophobes....).

Récemment, une nuit, le local de notre paisible petite commune devant accueillir prochainement des migrants mineurs non-accompagnés a été incendié. Quel sera le prochain acte ?

« Je me demandais ce qu'il arrivait à cette planète, à quel moment les personnes se transformaient en bêtes féroces qui se dépècent mutuellement et noient leurs proches. Les gens étaient morts de l'intérieur, les vaisseaux qui irriguaient leur cœur n'étaient que mycélium et leur âme une macule noire, poisseuse. Ceux qui se montraient capables de tels actes méritaient-ils même de vivre ? » in *Mon chat Yugoslavia* de Pajtim Statovci

Après la guerre, comment vivre ? Survivre ? Comment arriver quelque part et reprendre le cours d'une vie ?

Après la guerre, une fois la paix actée, se pose la question de la reconstruction.

Des bâtiments détruits

Des corps meurtris

Des âmes démolies

Certains prennent la route vers un ailleurs où ils pourront peut-être renaître, voire tenter d'oublier leur passé. Repartir à zéro. Est-ce possible ?

## L'histoire

**Mirages** est le troisième volet de la trilogie TRACES.

Traces, comme les empreintes de ses propres pas laissées derrière soi en quittant sa terre.  
Traces, comme les cicatrices d'un passé qu'on va fouiller pour comprendre le présent.  
Traces, comme les frontières qui bornent un territoire sur une carte.

Dès la création de la compagnie, nous étions habités par de nombreux questionnements à propos de l'identité, et des éléments qui la constituent.

TRACES est constitué de :

**Traversées**, pour l'exil - Quand et pourquoi se sent-on chez soi ?

**Chicanes**, pour la quête du passé – Suis-je condamné à reproduire l'histoire de mes ancêtres ?

**Mirages**, pour le territoire – Comment et quand ton voisin devient-il ton ennemi ?

**Traversées** racontait l'histoire de Nestor, petit-fils de pied-noir qui reçoit par lettre posthume les dernières volontés de sa grand-mère Louise : déposer ses cendres sur sa terre natale en Algérie. Nestor fuit son passé familial. Il est poussé par Nadia, une amie de sa grand-mère, qui va le convaincre de faire le voyage.

Dans **Chicanes**, le 2ème volet de la trilogie TRACES, on découvre l'histoire de Nadia à l'aube de donner la vie. Son compagnon Marec ne se prononce pas sur sa paternité. Issue d'une lignée de filles-mères, Nadia part à la recherche d'un grand-père qu'elle n'a jamais connu.

Dans **Mirages**, on découvre l'histoire de Marek.

Serbe, il a fui l'horreur de la guerre en 1995 pour atterrir en France. Accueilli dans un foyer d'urgence, il change l'orthographe de son nom en Marec, et tente de construire une vie nouvelle à l'ombre de son passé qui le brûle.

Rennes, quartier Maurepas, 54 nationalités se côtoient.

Solitude, isolement. Le bruit des autres rend fou, la vie des autres déborde de tous les appartements.

Il y a même des trous dans les murs.

Des yeux de sniper qui guettent la vie au ras des pelouses collectives en bas.

Contre le bruit, Marek chausse un casque et joue, compose, couvre les cris, les pleurs, les machines à laver, les coups et blessures.

Son métier en Bosnie, traducteur.

Sans profession aujourd'hui.

Marek venait d'un lieu où les confessions se mêlaient, avant le déclenchement de la guerre fratricide.

Marek arrivait dans un lieu où les confessions se juxtaposent, sans vraiment de contact, de rencontre, elles se frictionnent, se posent des bombes ou érigent des interdits.



Marek, depuis son arrivée en France,  
se couler dans l'anonymat.  
Devenir un poisson slave.  
N'être personne pour tout le monde.  
Reprendre la guitare, planche de salut  
Et composer seul un univers à part du passé, à part du présent  
un monde suspendu  
et en mouvement perpétuel.

Pour rester insaisissable.

Un jour, Marek croise un bourreau, un bourreau serbe, un Général.  
Ils se voient.  
Marek fuit,  
l'autre le suit,  
le rattrape,  
le heurte pour arrêter sa course.  
Marek tombe, se débat, s'échappe à nouveau,  
entre dans son immeuble,  
il fonce, fou, dans la cage d'escalier, il court chez lui, ferme sa porte, s'enferme dans la salle  
de bain et dort comme toutes les nuits, le long de la baignoire, la clave de la petite porte de  
la salle de bain verrouillée pour protéger son sommeil. Cette nuit là, pas de casque, les bruits  
le réveillent.  
Il entend des cris, ne sait identifier la source des cris.  
Il craque.

L'histoire commence avec Marek enfermé. Prison ? Hôpital psychiatrique ? Marek reçoit les  
soins d'une infirmière qui ne parle pas sa langue. Des revenants de son passé envahissent  
son espace, Marek tente de s'en libérer.  
On découvre son secret.

## Le texte

Le texte sera co-écrit et construit sur la base de témoignages.

De septembre 2019 à avril 2020, Anne-Cécile Richard et Antoine Malfettes vont partir à la recherche d'histoires de gens qui arrivent en France, de spécialistes des Balkans.

Le terrain à arpenter pour ce recueil sera celui dans lequel ils avaient séjourné pour une résidence de création de marionnettes pour le spectacle **Chicanes** : le quartier Maurepas à Rennes.



*Emmanuel Lepage, in Les Rumeurs de Babel d'Yvon Le Men*

«  
comment faire  
pour faire  
taire

les fureurs de Babel

dont les sons  
ne sont pas toujours  
sur le même ton

s'ils viennent  
du Nord  
du Sud

du soleil  
de la pluie

comme avant  
avant  
avant-hier  
les paysans

avant  
avant-hier  
les Pieds-Noirs

parmi les Blancs  
de blancs

avant-hier  
les Maghrébins

parmi les Noirs  
de noirs  
aujourd'hui

plus  
quarante autres nationalités  
tombées de haut

venues de toutes les guerres  
civiles  
ou étrangères  
»

in *Les rumeurs de Babel* d'Yvon Le Men

## Échos

Les voix enregistrées pendant la phase d'écriture pourraient être diffusées dans ***Mirages***. Elles construiraient les voix de la famille, des proches de Marek, les témoins connus qui racontent en sa présence le passé qu'il s'acharne à oblitérer. Elles ré-actualiseraient sans relâche les faits. Seraient le lieu de mémoire, de commémoration de cette guerre. Dont les participants les plus sanguinaires ont regagné les rangs de la société civile.

« La paix ! Signée formellement mi-décembre à Paris[...] Dans son appartement, A. le grand guerrier me dit... ' Ma guerre s'arrêtera lorsque je l'aurai décidé. ' Trente et un membres de sa famille massacrés. Et il sait par qui. Un cousin qui a survécu a tout vu. Il sait. Et sait aussi où ils habitent. », in *Soba* de Joe Sacco

Comment recommencer ?

## Marionnettes

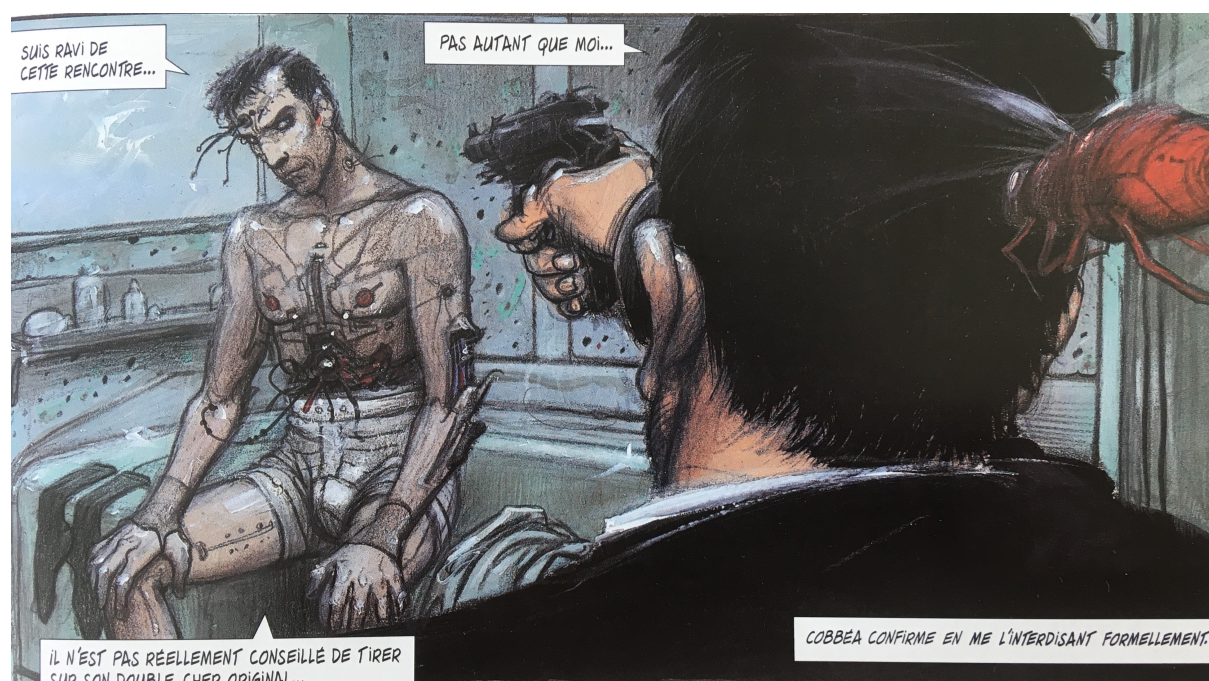
Pour cette nouvelle création, la compagnie souhaite continuer son travail de fabrication de marionnettes réalistes, à taille humaine, et initier une recherche de création de marionnettes plus morcelées et/ou déformées.

Marek serait accompagné, comme collé d'un double de lui-même, par une marionnette très réaliste.

Cela permettrait à Marek soit de porter le visage qu'il a recomposé après la guerre, soit d'exhiber le visage de celui qu'il était pendant la guerre en Ex-Yougoslavie.

Cela permettrait au regard des spectateurs de confondre le vivant et l'inerte par moment, même si la marionnette devra être plus raide, comme un masque d'apparences, de constructions que Marek aurait tenté de faire coller à sa peau.

Une marionnette avec laquelle il pourrait avoir une confrontation, un dialogue, à la manière des doubles des protagonistes de *La Tétralogie du Monstre* d'Enki Bilal.



In *Le sommeil du monstre* d'Enki Bilal.

Pour les marionnettes morcelées, la compagnie souhaite fabriquer des marionnettes composées uniquement de visages, de têtes tranchées. Des têtes décapitées survivant sans corps, sans cœur, qui viendraient hurler des scènes d'une violence inouïe, rapatriant Marek sur sa terre d'origine au cœur de l'horreur du conflit. Gorges tranchées qui survivent à tout, comme les têtes de l'Hydre immortelle qui repoussent toujours.

Ces têtes de bourreaux, affublées des gorges tranchées qu'elles ont infligées, seraient le pendant des voix posées qui racontent leur version des faits avec la distance du temps qui a passé.

## **La scénographie – le traitement**

Sur scène, 3 comédiens marionnettistes.

L'action se déroulera aujourd'hui, en omniprésence de Marek, dans un lieu unique : une sorte de cellule, retenant les témoins-spectateurs dans un huis clos intime, avec Marek seul face à lui-même, et à son passé, entre veille et sommeil, somnambule. Entre vie et mort, transmigrant.

Il y a quelque chose à chercher dans les reflets, dans des illusions d'optique, une incertitude, un trouble sensoriel à créer, dérangeant. Cela serait à rendre par la lumière qu'on souhaiterait vibrante, par les apparitions disparitions de présences qui sortent de l'ombre et y retournent. Le retour au réel serait donné par l'intrusion concrète de l'infirmière.



## L'équipe de *mirages*

### Anne-Cécile Richard - Auteure, metteuse-en-scène, comédienne-marionnettiste



Parallèlement à des études de littérature, elle suit des cours de théâtre au lycée L'Externat des Enfants Nantais en option théâtre au bac, au T.U. à Nantes avec **Christophe Rouxel**, et au conservatoire du XXème arrondissement à Paris. Elle se forme ensuite aux arts de la scène à temps plein à l'**École Lecoq**, puis à l'Académie Internationale Des Arts du Spectacle dirigée par Carlo Boso. A la sortie de l'école en 2008, elle retrouve Christophe Rouxel pour la création de *La maladie de la mort* de Marguerite Duras au Théâtre Icare à Saint-Nazaire. La même année, elle joue son premier rôle dans le film *Parking* de Gaetan Saint Rémy, réalisateur belge. Elle travaille ensuite pour des spectacles de répertoire contemporain (*L'Inattendu* de Fabrice Melquiot), ou de répertoire classique (*L'Avare*, *Les Fourberies de Scapin*, de Molière ou *Le Cid* de Corneille).

En 2013, elle crée la cie On t'a vu sur la pointe avec Antoine Malfettes. Elle joue dans le spectacle de théâtre d'objets *La Pelle du large*, mis en scène par **Philippe Genty**. La danse et le chant font partie intégrante de son parcours de comédienne. Elle continue à se former par des stages notamment avec Pierre-Yves Chapalain. Elle se forme aussi à l'enregistrement et à la création sonore, notamment avec Didier Meignen et Christophe Duclos au conservatoire de musique de Redon.

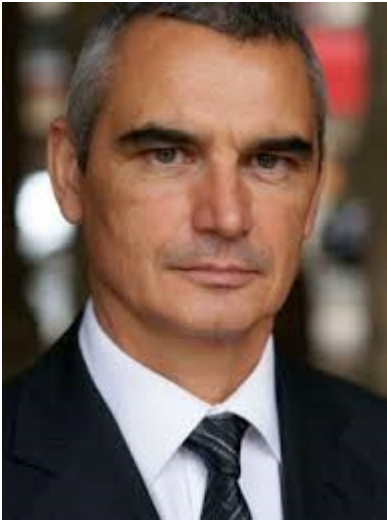
### Antoine Malfettes - Auteur, metteur-en-scène, comédien-marionnettiste



Il découvre le théâtre avec **Patrice Douchet**, du Théâtre de la Tête Noire de Saran. Il continue son apprentissage en Turquie, au Lycée français d'Istanbul, et participe à différents festivals de théâtre en Europe. A son retour en France, il entre au Conservatoire d'Orléans, sous la direction de **Jean-Claude Cotillard**. Puis il suit les cours de l'Académie Internationale Des Arts du Spectacle dirigée par Carlo Boso, pendant 3 ans. En 2007 il part au Mali suivre l'enseignement de Broulaye Camara, maître marionnettiste africain. En 2009, il rencontre **Philippe Genty** et Mary Underwood au cours d'un stage à l'ESNAM de Charleville-Mézières. De cette rencontre naît le spectacle de théâtre d'objets *La pelle du large*, mis en scène par Philippe Genty et co-écrit avec les artistes du projet. Antoine retrouve Patrice Douchet pour deux créations du répertoire contemporain, *Vénézuëla* de Guy Helmingier en 2010 et *Chimères, la valse des écorchés* mis en scène par **Anne Contensou** en 2012. Actuellement, il continue la tournée de *La pelle du large*. Il continue de se former à la

marionnette, notamment avec la cie **Les Anges au Plafond** dans le cadre du stage de manipulation et magie à l'ESNAM de Charleville-Mézières.

## **Laurent Letellier – comédien-marionnettiste**



Laurent est Comédien depuis 1980 et a travaillé dans de nombreux CDN et Scènes Nationales sous les directions de Jean Louis Thamin, Jean Claude Penchenat, Thierry Bédart, Anne-Laure Liégeois. Au cinéma avec Gilles Béhat, Kristoff Kieslowski, Barbet Schroeder et dans plusieurs séries diffusées sur TF1, France2 et France3. Il a été également assistant à la mise en scène de Jean-Louis Thamin et d'Anne-Laure Liégeois. Par ailleurs, il a pratiqué la marionnette en Russie au théâtre de Voronej.

## Calendrier 2020/2021

Mars – avril 2020 : interviews / documentations / recherches / écriture

Du 18 au 31 mai 2020 : **résidence écriture-interviews** salle Guy Ropartz (*en cours de demande*)

De septembre à décembre 2020 : **écriture et fabrication de marionnettes** (*lieu à trouver*)

Mars 2021 : **semaines 1 et 2** de résidence de création (*lieu à trouver*)

Mai/Juin 2021 : **semaines 3 et 4** de résidence de création (*lieu à trouver*)

Septembre 2021 : **semaines 5 et 6** de résidences de création (*lieu à trouver*)

Novembre 2021 : **semaines 7 et 8** de résidence de création et sortie du spectacle **Mirages** (*lieu à trouver*)



### Contact :

**mail** : ontavusurlapointe(a)gmail.com

**site** : ontavusurlapointe.com

Anne-Cécile Richard : 06 76 93 86 08

Antoine Malfettes : 06 63 22 18 92

**Siège social** : 19, rue de Redon – 56350 Allaire

**Adresse courrier** : 209, Deil – 56350 Allaire

**SIRET** 79755002700016 - **APE** 9001Z

**Licences** : 2-1071557 / 3-1071563